

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 50 (1924)
Heft: 18

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE AGRÉÉ PAR LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN

ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE D'HYGIÈNE ET DE TECHNIQUE URBAINES

ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs
Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :
75 centimes.

Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C°, à Lausanne.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.
Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES :

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THÉVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. L. ARCHINARD, ingénieur; E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; RENE NÉESSER, ingénieur; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur; A. MEAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte. — *Valais* : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.
VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président;
J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur, — H. MEYER, architecte.
F. ROUGE, libraire.

ANNONCES :

50 centimes la ligne

Rabais pour annonces répétées

Demandez tarif spécial
pour fractions de pages à

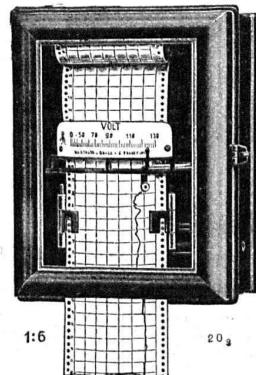
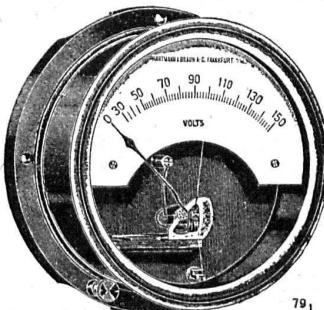
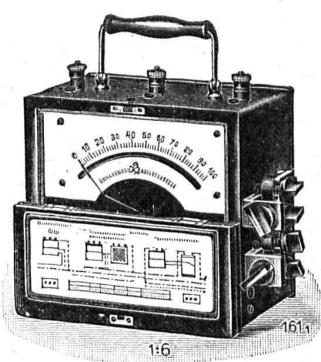
l'Indicateur Vaudois
(Société Suisse d'édition)
Jumelles, 4, Lausanne.

Camille Bauer, Bâle

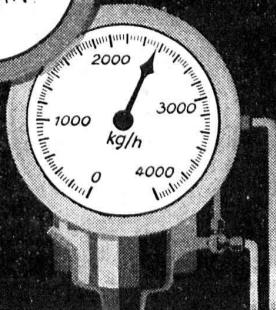
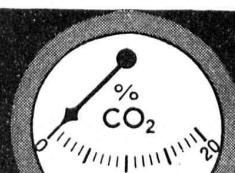
Représentant général pour la Suisse de la Maison :

Hartmann & Braun S. A.

Francfort s/M.



Instruments de mesure
de tous genres
pour électricité



CONTRÔLE THERMIQUE

par

l'analyseur électrique de gaz de fumées Siemens
(Mesureur de CO et CO₂)

Indicateur électrique de température. Compteur
d'eau chaude pour l'alimentation de chaudières.

Compteur de vapeur Venturi.

Descriptions sur demande.

S.A. des Produits électrotechniques

SIEMENS

Dépt.: Siemens & Halske
ZURICH, BERNE, LAUSANNE

SOCIÉTÉ SUISSE DE CONSTRUCTION DE ROUTES S.A.

BERNE

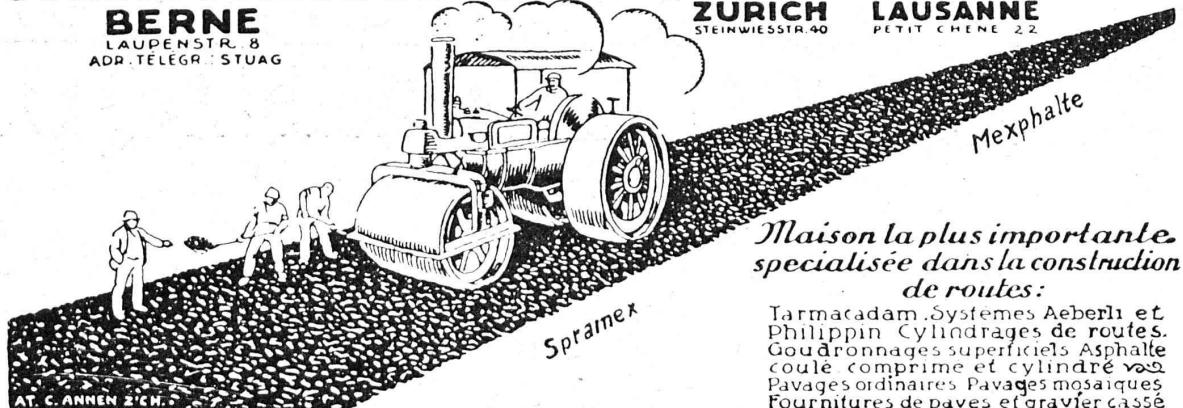
LAUPENSTR. 8
ADR. TELEGR. STUAG

ZURICH

STEINWIESSTR. 40

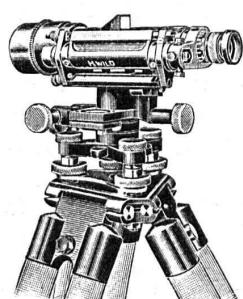
LAUSANNE

PETIT CHENE 22



*Maison la plus importante,
spécialisée dans la construction
de routes:*

Tarmacadam. Systèmes Aeberli et
Philippin. Cylindrages de routes.
Goudronnages superficiels. Asphalté
coulé comprimé et cylindré .
Pavages ordinaires. Pavages mosaïques.
Fournitures de pavés et gravier cassé.



Les Niveau et Théodolite WILD

sont les meilleurs instruments de géodésie.

□ □ □ □ □ □

Prix avantageux.

Demandez catalogues à la

Société Anon. de Vente - Heerbrugg
des instruments de géodésie Henri Wild
(St-Gall)

LE NIVEAU
PARFAIT

Ebol

Enduit noir pour l'augmentation de l'étanchéité
du béton. Protège le béton et les métaux contre
l'eau acidulée, les eaux de terrains maré-
cageux, etc. Moyen anti-rouille.

DEMANDEZ PRIX ET ÉCHANTILLONS

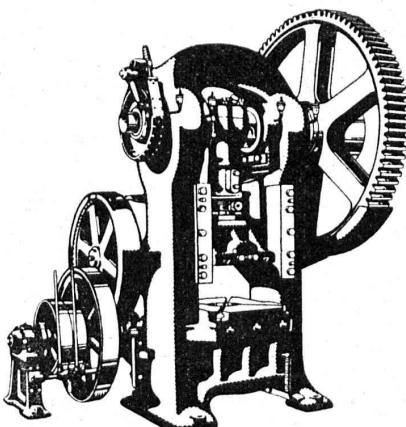
E. BECK, fabricant de produits d'asphalte, PIETERLEN

L'Aluminium-Fonds de Neuhausen

appartenant à l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich attire l'attention des savants et des spécialistes dans le domaine de l'électrochimie et de l'électrométallurgie sur cette institution, qui est à même, cette année aussi, de mettre à disposition d'importantes sommes dans le but de subventionner des recherches et travaux scientifiques pouvant présenter un intérêt spécial pour l'Economie Nationale Suisse.

Les règlements d'exécution du Fonds sont à la disposition des intéressés et peuvent être obtenus à la Chancellerie du Conseil de l'Ecole polytechnique fédérale.

La Commission du Fonds.



L. SCHULER

Fondée
en 1839

Göppingen (Wurtemberg)

Plus de
1500 ouvriers

La plus ancienne et plus importante usine allemande
ayant comme spécialité la construction de :
Presses à excentrique. Presses à friction. Machines à
découper les encoches. Cisailles. Machines spéciales et
Outils pour travailler la tôle et les métaux.

Représentant pour la Suisse romande :
RUBIN & WELTI, Ingénieurs, LAUSANNE
Avenue des Alpes, 34

Téléph. 44-74

CONSTRUCTIONS en FER

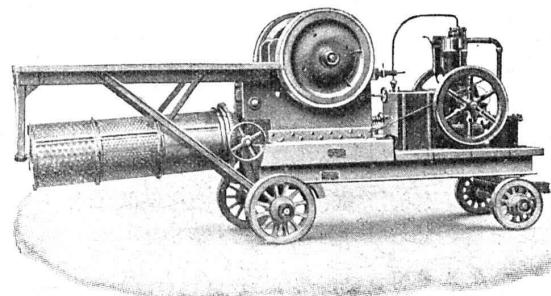
Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

Wartmann, Vallette & Cie, Genève

Même maison à
BROUGG (Argovie)

Installations de concassage Modèle Clus

sont d'une fabrication suisse de tout premier ordre



LAMINOIRES A SABLE
MACHINES A LAVER
MACHINES A TRIER
BÉTONNIÈRES
MATÉRIEL ROULANT
EXPLOSIFS DE SURETÉ
OUTILS pour ENTREPRISES

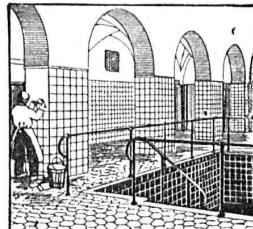
Robert Aebi & Cie S.A.
ZURICH 1

INERTOL



Enduit protecteur
pour fer et béton

MARTIN KELLER & Cie
Wallisellen-Zürich



CARRELAGES &
REVÊTEMENTS

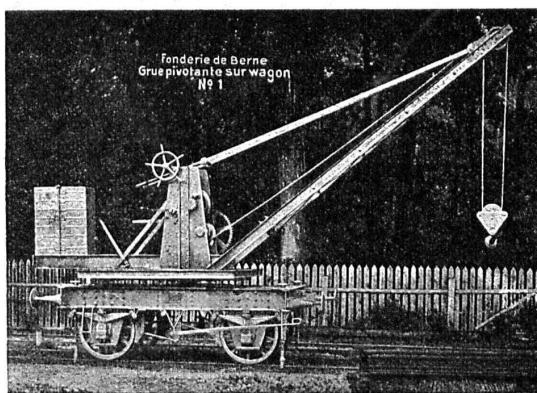
J. ROD, Lausanne

St-Roch, 30 — Téléphone 39.61

Société des USINES de LOUIS de ROLL
Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone 10.66



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 94 exécutions.

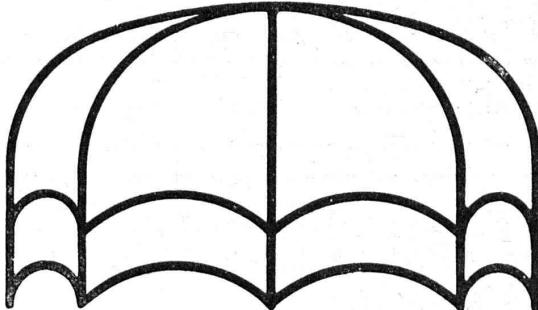
Superstructures à crémaillère : Systèmes : Rigganbach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références.
Projets et Devis sont à disposition.

CARCASSES D'ABAT-JOUR

exécution très soignée, soudées à l'autogène.

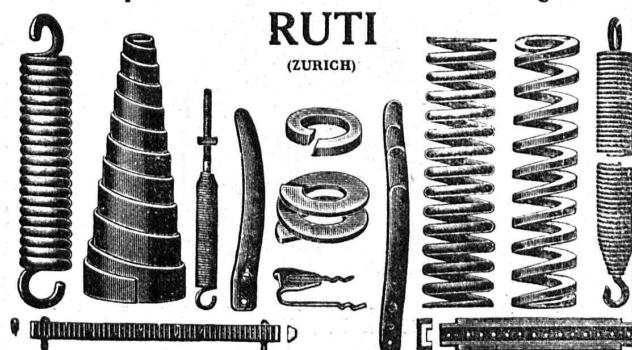


Emile Scholer, Bâle I. — Demandez le nouveau catalogue.

BAUMANN & Cie

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres.

RUTI
(ZURICH)



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR

en fil de laiton, nickel et bronze
pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU

RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients.

C. F. WEBER S.-A., Leipzig-Pl. SUCCURSALE: MUTTENZ-BALE

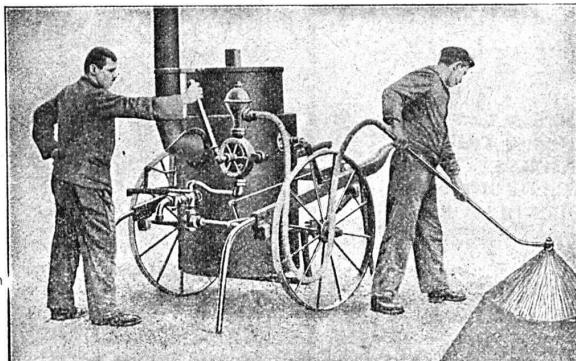
Téléphone 12

Fabrique de cartons bitumés et de produits de goudron

Télégrammes:
Nonnenmühle

Maison de 1er ordre pour la livraison de

Plaques isolantes asphaltées en toutes épaisseurs et en tous genres,
Vernis d'asphalte, Antiélaeolithe, Asphalte pour parquets, Carbolinéum,
Mastic d'asphalte pour divers usages, Matières désinfectantes



Machines pour la construction
et l'entretien des routes

GOUDRONNEUSES et BITUMEUSES

insurpassables comme construction et fonctionnement

Rouleaux-compresseurs, défonçeuses-piocheuses, etc.

U. AMMANN S.A., Langenthal

ALBATRE Articles d'éclairage
Pierre Fournaise

Seule fabrique pour
ces articles en Suisse

159, Zollikerstr. Zürich Tél. Hott. 75.42

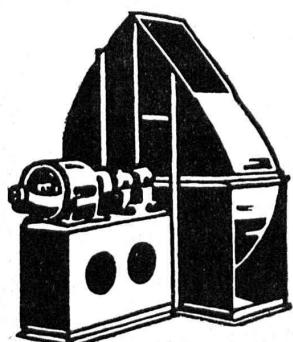
VENTILATION S. A.

Filtres Stæfa
Turbines à air
Ventilateurs

Ateliers à St-Louis (Alsace)

Humidification — Chauffage — Ventilation générale —
Réduction des buées — Dépoussiérage des cardes par le
vide — Transport de copeaux — Séchoirs perfectionnés

*Ventilateurs
Meidinger*



pour tous les besoins de l'Industrie

Aération

Transport de copeaux

Chauffage à air

Triage mécanique

Séchage

Ventilateurs de forge

Dépoussiérage

Ventilateurs de fonderie

Moteurs électriques

G. Meidinger & C^{ie}, Bâle

TUYAUX FONTE DE CHOINDEZ

**FRANCILLON & C^{ie}
LAUSANNE**

SOCIÉTÉ ANONYME
TUBES ACIER A EMBOITEMENT

J. KESSLER & CIE
FABRIQUE D'ARTICLES EN CUIR
DÉP.T.: COURROIES DE TRANSMISSION
SCHAFFHOUSE
TELEPHONE 863 · ADRESSE TELEGR. LIK



Installations sanitaires — Maison Daniel Perret

LAUSANNE, 6-8, Av. de Béthisy — Perret frères, LAUSANNE

Installation d'Usines, Villas, Salles de bains
simples et modernes. — Système anglais.

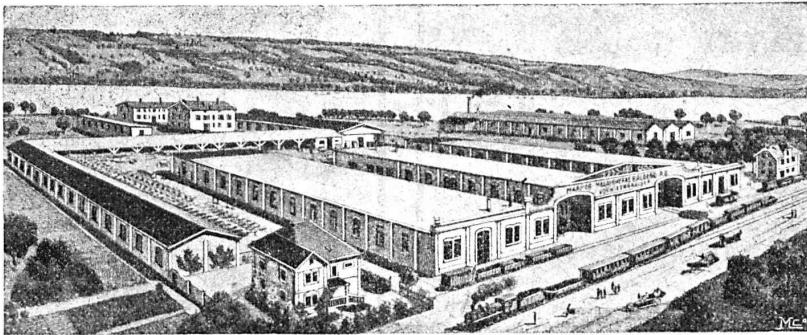
MAGASIN D'EXPOSITION ET DE VENTE
Maison fondée en 1888. — TÉLÉPHONE 9085.

S. A. des Usines de Mosaïque en marbre, Baldegg (Lucerne)

Fabrique
de

Carreaux
mosaïques
en marbre
pour carrelages et
revêtements.

Demandez prospectus.



Spécialités :
Eviers - Cuviers
Baignoires
Bassins - Lavoirs
armés, etc.,
en P 3384 Lz
marbre-mosaïque

Demandez prospectus.



Roulements à Billes et à Rouleaux

pour MACHINES et VÉHICULES

Produits de hautes qualités. Précision parfaite
Demandez Prix-courants, Catalogues et Devis à

AMSLER & C°
FEUERTHALEN près SCHAFFHOUSE



S. A. ERNESTO CURTI, MACHINES AÉRODYNAMIQUES, MILAN

Breveté dans tous les pays.



Machine légère et robuste, facilement transportable ;
particulièrement recommandable par son prix modique
et sa consommation minime pour :

LA CONSTRUCTION DE CHARPENTE EN FER
L'ÉBARBAGE EN FONDERIE, ETC., ETC.
LA PERFORATION DE LA PIERRE
LE FAÇONNAGE DU MARBRE, ETC.

Marqueurs pneumatiques
à perforeur - rivet - buriner.

Agent exclusif pour la Suisse Romande : **G. LOWER & C°, LAUSANNE (FLON)**



UNION SOCIÉTÉ ANONYME À BIENNE
Première Fabrique Suisse de Chaînes soudées
par procédé électrique breveté.
USINE À MACHE.

Chaînes en tous genres pour l'Industrie.
Chaînes calibrées et éprouvées à double résistance pour
grues, monte-chargés, palans et toutes sortes d'appareils
de levage. Chaînes pour élévateurs et transporteurs,
Chaînes à lier pour chemins de fer. Chaînes de charge
pour fonderies etc. Chaînes antidérapantes pour automobiles.

LES COMMANDES SONT REÇUES PAR
TRÉFILERIES RÉUNIES S. A., BIENNE
S. A. DES FORGES ET USINES DE MOOS, LUCERNE
H. HESS & C°, PILGERSTEG-RUTI (ZURICH)

WEBER & C°, USTER-ZURICH

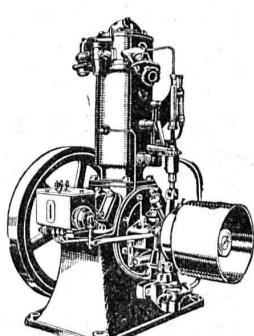
Ateliers de constructions mécaniques et fonderie

Spécialité depuis plus de 20 ans :

MOTEURS

à huile lourde,
à pétrole lampant,
à essence ou à gaz

pour l'industrie,
pour l'agriculture
et pour bateaux de transport
et de pêche



Machines automobiles à
scier et à fendre le bois
de chauffage

DEMANDEZ CATALOGUE ET RÉFÉRENCES

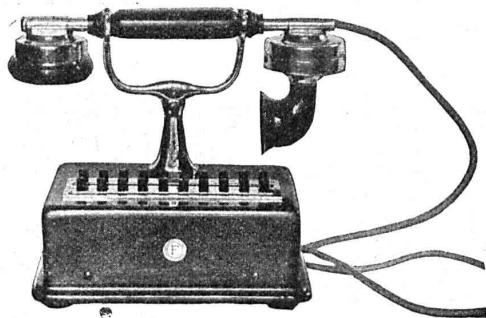
FAVARGER & C°, S.A.

NEUCHATEL (Suisse)



TÉLÉPHONES INDUSTRIELS

Sonnettes, tableaux et accessoires



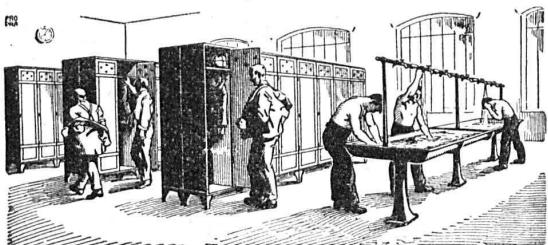
Horloges électriques

Appareils de contrôle de rondes
pour veilleurs de nuit.

Avertisseurs en tous genres.

KEMPF & C°, Hérisau

Téléphone 167



Armoires pour habits en fer forgé
Installations complètes pour garde-robés et lavabos.

Assurance-maladie des collectivités

Commerçants !
Industriels !
Entrepreneurs !
Administrations !

887 sections
60,000 membres
100 collectivités

assurez votre personnel contre les risques de la maladie
auprès de la :

Société suisse de Secours mutuels Helvétia
Sonnenquai, 10, ZURICH

Assure jusqu'à l'intégralité du salaire. Gratuité des soins médicaux
et des médicaments. Prospectus et renseignements gratuits.

Fondée en 1899. Reconnue par la Confédération.

Marque de fabrique déposée
RIPOLIN

reconnu la meilleure peinture pour
l'intérieur et l'extérieur

Très brillante ou mate

Bl 483 g

Représentant général pour la Suisse :

C. HAESSIG, Rue Dufour 53, BALE

DÉCORATIONS EN STAFF

de fabrication spéciale brevetée
et meilleur équivalent des travaux poussés sur place
sont achetés par architectes, entrepreneurs
de préférence chez

ERNEST HABERER & Cie - BERNE

JH 1185 B]

Téléphone 943

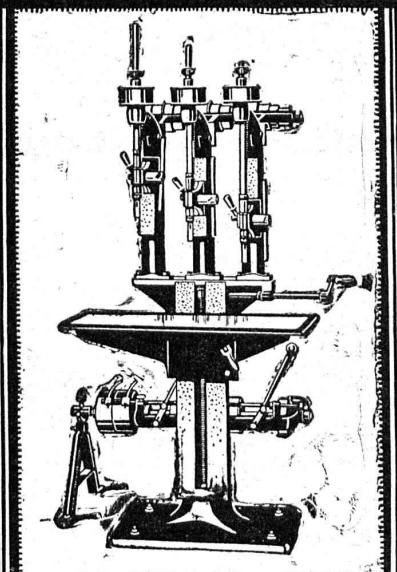
Commandes directes d'après catalogues et travaux d'après plans
spéciaux sont promptement exécutés.
Projets avec nos motifs de catalogues pour plafonds, murs, etc., en tous
genres et grandeurs, d'après plans donnés, sont fournis gratuitement.

Conditions avantageuses. Catalogues à disposition.

TRAVAUX DE SCULPTURE

Modèles artistiques pour façades et intérieurs. Groupes pour monu-
ments. Figurines pour décors et ornements de fontaines, colonnes,
vases, etc. Exécution en pierre naturelle et artificielle.

MACHINES À PERCER SENSITIVES



ATELIERS DE CONSTRUCTION
SCHWEITER-S.A.
HORGEN-SUISSE

Ateliers de Constructions S. A.
 ci-devant A. Schmid - Zurich - Adresse télégraphique
 Fondés en 1871 Sihlfabrik

Compteurs à eau
 système Schmid

pour le contrôle de la consommation
 du combustible, nécessaires à tous les
 propriétaires de chaudières.

Plus de 40 000 appareils en service.

Pompes à piston
 sans soupapes pour liquides consistants.

Pompes à piston
 avec soupapes pour hautes pressions,
 jusqu'à 400 atmosphères.

Compteur à eau à double piston. Turbines. — Engrenages à vis sans fin.

An advertisement for Kern & Cie, Lausanne. The top half features a theodolite mounted on a tripod. A star trail is depicted above the instrument, with stars trailing in a curved path. To the right, a large, stylized logo for 'Kern' is shown with the word 'LAUSANNE' written vertically below it. The bottom half contains text in French: 'INSTRUMENTS de Géodésie, de Topographie, d'Astronomie,' followed by the company name 'Kern & Cie Lausanne'.

LAMPES
à filament étiré
1 Watt et $\frac{1}{2}$ Watt
Fabrication exclusivement suisse

Bovard & Bugnion
ci-devant : **Mathey-Doret & Cie**

Brevets d'invention
Marques - Dessins et Modèles
Bollwerk, 17 **BERNE** Bollwerk, 17

Manufacture de Papiers
STOUKY, BAUMGARTNER & C°
LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers
utilisés dans l'Industrie du Bâtiment.

An advertisement for P. Chiara. The top half features the text 'D'ALLAGÈS DE VERRE' and 'ET BÉTON ARMÉ' in a bold, decorative font. Below this is a stylized drawing of a city grid with numerous small buildings. A hand is shown holding a thick book in the center of the grid. The bottom half contains the text 'P. CHIARA' and 'LAUSANNE' in a large, serif font, all set against a dark background.

S. A. Hasler

ci-devant
l'atelier des télégraphes de G. Hasler

Berne

1864

GALVANISATION

à forfait au bain de toutes pièces métalliques. Tôlerie industrielle charpente métallique, tuyaux de ventilation, etc.

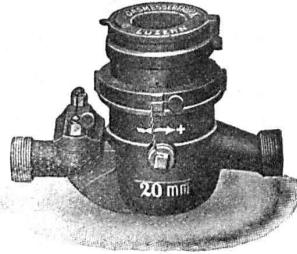
AFFOLTER CHRISTEN, et Cie. S.A.

BÂLE 13

EN EMPLOYANT LES
Compteurs à eau « PILATE »

construits conformément au règlement fédéral de vérification

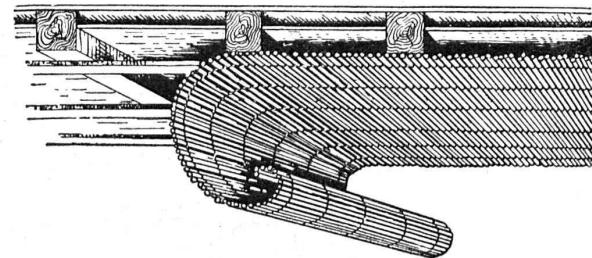
vous faites des économies dans la consommation d'eau et évitez en même temps des grands frais de construction pour de nouvelles prises d'eau, etc.



Représentant pour la Suisse romande :
M. A. Maier, Ing.
Fribourg,
19, Av. Pérolles.

Demandez prix et prospectus détaillés par

ELSTER & Cie, LUCERNE
Fabrique de compteurs à gaz et à eau
bureau fédéral de vérification n° 3.



Lattis V. S. en roseaux

l'excellent plafond d'un seul tenant, économique, d'application rapide est exposé au 5^e Comptoir Suisse, à Lausanne, Halle IV, Groupe XV, N° 810.

Tissseries de Roseaux Réunies, ZURICH I, Peterstrasse, 20
Téléphone : Selna 78 28



GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY (S. A.) Lausanne, Vevey, Genève Montreux, Châtel St-Denis

Matériaux de constructions

Granit du Tessin.

CERESITE, produit idéal pour rendre le mortier étanche

Produits réfractaires et isolants :: Bois de construction

Fabriques de Carreaux en ciment pour dallages
Tuyaux en ciment

CARREAUX CÉRAMIQUES pour dallages et revêtements

Articles sanitaires pour toilettes, bains, W.C., etc.
Exposition permanente à Lausanne, Vevey et Genève

ISOLA

Brevet N° 84066

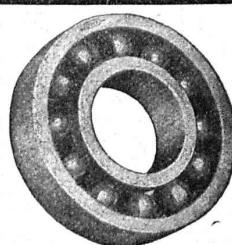
INSENSIBLE AUX ACIDES

Chape élastique, sans joints, d'étanchéité et de résistance inaltérable, fabriquée d'asphalte purs.
Enduits étanches à l'ISOLA, appliqués à froid.

Zurich 4, Siège central

SOCIÉTÉ ANONYME ISOLA Auf der Mauer 11, Zurich 4

Entreprise générale de travaux d'Isolation, fondée en 1913.



ROULEMENT A BILLES

D. W. F. pour tout emploi.

Grandeurs normales en stock à Zurich

Paliers de machines munis de Roulements à billes D. W. F.

REPRÉSENTANT :

D^r Hoigné, ci-devant M. Schoch et C^o
Münsterhof, 14, Zurich I

CALCULS DE STABILITÉ

Projets - Devis - Mise en soumission - Surveillance - Expertise
BÉTON ARMÉ et CONSTRUCTIONS DIVERSES

A. PARIS, Ingénieur-Conseil indépendant
des brevets et des entreprises

Petit Beaulieu, av. Beaulieu LAUSANNE :: Téléph. 46.92